

Maneiras de separar e jogar o lixo residencial do ano letivo de 2026






2026 年度家庭ごみの分け方・出し方

O lixo é coletado perante seleção com o objetivo da construção social de circulação de recursos, para maior reaproveitamento e redução de lixo. O lixo deve ser colocado no local indicado **até as 8:00 horas da manhã**, do dia da coleta. Há possibilidades do lixo não ser coletado quando for jogado depois do horário ou não estiver separado corretamente. 資源循環型の社会づくりをめざし、ごみの減量化と資源の有効利用を行うため、ごみの分別収集を行っています。集積所に出される場合は、収集日当日(午前8時まで)に出してください。午前8時以降に出された場合、また、正しく分別されていない場合は、回収できないことがあります。

Shigaraki-cho
信楽町版
ポルトガル語

O lixo orgânico pode ser reciclado para produção de adubo. Faça a inscrição, pois utilizando este sistema poderá diminuir a quantidade do lixo incinerável!

生ごみは堆肥化循環システムでリサイクルします。燃えるごみの減量ができますので、まだ参加されていない方は、ぜひお申込みください。

LIXO INCINERÁVEL · LIXO ORGÂNICO 燃えるごみ・生ごみ	PLÁSTICO 廃プラスチック類	VIDROS (Incolor, marrom e outras cores) びん(無色、茶色、その他の色)	ÓLEO 廃食油	
<p>2 VEZES POR SEMANA・週2回</p> <p>Bairros de: Nagano, Nishi, Eda e Koyama 長野・西・江田・神山:火曜日・金曜日 Terça-feira e Sexta-feira</p> <p>Outros bairros: Segunda-feira e Quinta-feira 上記以外の地区:月曜日・木曜日</p> <ul style="list-style-type: none"> Coloque no saco plástico determinado para o lixo incinerável. 燃えるごみは指定袋に入れて出してください。 Vamos diminuir o desperdício de alimentos. 食品ロスを削減しましょう。 <p>※Deixe escorrer bem a água quando for jogar o lixo orgânico junto com o lixo incinerável. 燃えるごみに生ごみを出す場合は、十分に水切りをして出してください。</p>	<p>3 ~ 4 VEZES POR MÊS・月3~4回</p> <p>Bairros de: Nagano, Nishi, Eda e Koyama (長野・西・江田・神山:木曜日) Quinta-feira</p> <p>Outros bairros: (上記以外の地区:金曜日) Sexta-feira</p>  <ul style="list-style-type: none"> Coloque no saco plástico determinado para plásticos. 廃プラスチック類はプラスチック専用指定袋に入れて出してください。 Lave-os levemente. Aqueles que não ficarem limpos, podem ser jogados como lixo incinerável. 軽く水洗いして付着物を取り除いてください。汚れの落ちない物は燃えるごみに出してください。 <p>※Verifique mais informações na Enciclopédia de lixo da cidade "Gomi-Jiten" ou aplicativo para separação do lixo "Gomi-Apuri". 詳しい分別方法は、ごみ事典又はごみ分別アプリを参照してください。</p>	<ul style="list-style-type: none"> Corresponde somente aos vidros de produtos comestíveis. Cerâmicas, vidros de produtos cosméticos, copos e vidraças, devem ser jogados no container para aterro. 口に入れられる物が入っていたびんが対象です。陶磁器類、化粧品びん、ガラスコップ等のガラス製の食器、板ガラスなどは埋立ごみのコンテナに出してください。 Coloque-os dentro do container, separando os vidros incolores, marrons e de outras cores. 無色・茶色・その他の色に色分けしてコンテナに出してください。 Retire o conteúdo e lave-os. 中身を出し、水洗いしてください。 Não é necessário retirar o rótulo. ラベルは、はがさなくてかまいません。 As tampas devem ser jogadas conforme o tipo do material utilizado. キャップは材質に応じて分別してください。 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque o óleo dentro da garrafa pet incolor. 無色透明のペットボトルに入れて出してください。 Feche bem a tampa da garrafa. キャップは閉めてください。 Deixe dentro da casinha de lixo. 集積所の中に置いてください。 O óleo que estiver fechado pode ser jogado dessa maneira. 未開封のものは、そのまま出してください。 <p>※É absolutamente proibido jogar óleo de máquinas e combustível. 機械油や燃料油は絶対に出さないでください。</p>	
<p>PILHAS · 乾電池</p>	<p>ISQUEIRO · ライター</p>	<p>LATAS · 缶</p>		
<ul style="list-style-type: none"> Devem ser isoladas com fita ou outros para serem jogadas. セロハンテープ等で絶縁して出してください。 ※Baterias de níquel cádmio, níquel hidreto metálico, íon lítio, chumbo ácida ⇒ Em lojas de colaboração a coleta(※1) ニカド電池・ニッケル水素電池・リチウムイオン電池・小型シールド鉛蓄電池...回収協力店へ(※1) ※Pilhas botão ⇒ Em lojas de colaboração a coleta ボタン電池...ボタン電池回収協力店へ ※Pilhas botão 「CR」「BR」⇒ Devem ser levadas ao Dpto. responsável na prefeitura, Centros de Atendimento Regionais, Eco-Station ou Funen-Butsu-Shorijo (Minakuchi, Tsuchiyama ou Koka) コイン電池(「CR」「BR」)...生活環境課、各地域市民センター、エコステーション、不燃物処理場(水口・土山・甲賀)へ <p>(※1) Quando não for possível ser recolhido pelas lojas colaboradoras, podem ser entregues também no Dpto. responsável na prefeitura, Centros de Atendimento Regionais, Eco-Station ou Funen-Butsu-Shorijo (Minakuchi, Tsuchiyama ou Koka). 回収協力店で回収できないものについては、生活環境課、各地域市民センター、エコステーション、不燃物処理場(水口・土山・甲賀)へ持ち込んでいただくこともできます。</p>	<ul style="list-style-type: none"> Os isqueiros não são lixo para aterro. ライターは埋立ごみではありません。 Coloque somente os isqueiros dentro do container. コンテナにライターだけを入れてください。 É possível ser levado também ao Dpto. responsável na prefeitura, Centros de Atendimento Regionais, Eco-Station ou Funen-Butsu-Shorijo (Minakuchi, Koka ou Tsuchiyama). 生活環境課・各地域市民センター・エコステーション・不燃物処理場(水口・土山・甲賀)へ持ち込んでいただくことも可能です。 	<ul style="list-style-type: none"> Corresponde às latas de refrigerantes, cerveja, produtos enlatados, latas de doces e outras latas de produtos comestíveis de até 18 litros. ジュースやビール、缶詰の缶、お菓子の缶など口に入れられる物が入っていた缶で一斗缶程度までの大きさのものが対象です。 Retire o conteúdo e lave-as. 中身を出し水洗いしてください。 <p>※Não é necessário separar as latas de alumínio e as de aço. アルミ、スチールの材質で分けていただく必要はありません。</p>		
<p>PAPEL Jornal, papelão, embalagem de papel, revistas e outros 古紙類 新聞・ダンボール・紙パック・雑誌等</p>		<p>FERRO E ELETRODOMÉSTICO PEQUENO · 金属・小型電気製品</p>		
<ul style="list-style-type: none"> Separe-as conforme as indicações abaixo. 古紙類は次のとおりに分けて出してください。 1- Jornal e propaganda (Amarre-os em cruz com barbante) 新聞・広告(ひもで十字に縛って出してください。) 2- Papelão (Amarre-os em cruz com barbante) ダンボール(ひもで十字に縛って出してください。) 3- Embalagem de papel com a marca indicada acima (lado esquerdo), devem ser lavadas, abertas e secas. 紙パックは上記マーク(左)のあるもので、水洗いし、切り開いて乾かして出してください。 4- Corresponde à revistas, embalagens de papel, caixa de papelão, envelopes, papéis e outros que possuem a marca indicada acima (lado direito). Papéis pequenos devem ser colocados no meio de revistas ou dentro de envelopes velhos. 雑誌、包装紙、ボール紙製箱、封筒、コピー用紙、その他紙(上記マーク(右)があるものが対象です。小さなものは雑誌の間に挟むか、古封筒に入れて出してください。) <p>※Não corresponde àqueles que possuem papel laminado na parte interna da embalagem. Jogue-os como lixo incinerável. 紙パックで内側に銀紙が貼ってあるものは対象外です。燃えるごみとして出してください。</p>		<p>SPRAY · スプレー缶</p> <p>(Inclui botijões de gás portátil) (カセットボンベを含む)</p> <ul style="list-style-type: none"> Deve separar as latas normais com as latas de spray. 空き缶と区分して出してください。 Não é necessário furar a lata. Faça o possível para utilizar todo o conteúdo. 穴開けは不要です。可能な限り中身は使い切ってください。 	<p>※Jogue o ferro e eletrodomésticos pequenos juntos. 「金属」と「小型電気製品」は一緒に出してください。</p> <ul style="list-style-type: none"> Ferro = frigideira, panelas, latas de produtos não comestíveis e outros. 金属=フライパン、なべ、食用以外の缶などの金属類。 Não corresponde ao lixo de grande porte e também aos 4 itens de eletrodomésticos. 粗大ごみ、家電4品目は該当しません。 <p>※Retire as lâmpadas, pilhas e o combustível de dentro dos eletrodomésticos. 電気製品は電球・電池・燃料を取り除いてから出してください。</p>	
 		<p>LÂMPADAS · 蛍光管(電球)</p> <ul style="list-style-type: none"> As lâmpadas fluorescentes (lâmpadas) que estiverem quebradas também podem ser jogadas no container. 割れたものも蛍光管(電球)のコンテナに入れてください。 <p>※Lâmpadas LED devem ser jogadas como ferro e eletrodomésticos pequenos. LED 電球は金属・小型電気製品として出してください。</p>	<p>ISOPOR 発泡スチロール</p> <p>※Corresponde aos isopores com uma das marcas indicadas abaixo. 下記マークのどちらかがついた発泡スチロール、トレーが対象です。</p> <ul style="list-style-type: none"> Lave-as antes de jogá-las. 水洗いして出してください。 Coloque-as dentro da tela de coleta. 網袋に入れてください。 Coletamos também os isopores coloridos. 色つきトレーも収集します。 <p>※Copos de lãmem e bandejas EPS (que não podem ser quebradas com as mãos) devem ser jogadas como plástico. カップラーメンのカップや発泡していない(手で割れない)トレーは廃プラスチック類として出してください。</p>  <p>PS</p>  <p>PS</p>	<p>GARRAFA PET ペットボトル</p> <ul style="list-style-type: none"> Corresponde aos recipientes de bebidas de água, bebidas alcoólicas e temperos com a marca abaixo. 下記マークのある飲料水や酒類および調味料の容器が対象です。 Retire o conteúdo e lave-as. 中身を出し、水洗いしてください。 Coloque-as dentro da tela de coleta. 網袋に入れてください。 <p>※Retire sem falta a tampinha e o rótulo, e jogue-as como plástico. キャップとラベルは必ずはずして廃プラスチック類として出してください。</p>  <p>PET</p>

